

## DELAC Minutes, February 11, 2020

### Members Present:

Huma Muhaddisoglu, Denise Dafflon, Patricia Rodriguez, Louie Chaivisut, Ilinisa Hendrickson, Shannon Erby, Daniella Maaze Meschdorf, Michelle Gerster, Kathleen Marte, Melissa Corrigan, Palak Shah, Perry Chen, Thom Reinhardt, Bajé Thiara, Gloria Muñoz

Denise moved to approve agenda. Daniella seconded. Agenda approved.

Daniella moved to approve January 14th. Unable to seconded due to prior attendant. Additionally, discrepancy captures in summary from BHS.

Minutes need to be amended with the following:

0.6 FTE is dedicated to BHS Multilingual Program Coordinator

This FTE does not account for additional responsibilities that include

- testing students for ELPAC, STAR, SBA, CAST, **for ALL ELs**
- supporting and monitoring LTELs & RFEP students
- organizing/coordinating/facilitating ELAC
- supporting BHS attendance for DELAC

Minutes to be approved at March 10th meeting.

### [January 14th Minutes](#)

#### Welcome & Introductions

Each attendant introduced themselves, and their site representing.

Palak and Perry introduced themselves as supports for the District in order to engage with multiple stakeholders, such as DELAC, as a critical process in building towards a new and meaningful LCAP Plan. Shared that they are both excited to engage with families and the communities in Berkeley.

Thom Reinhardt introduced himself as the District’s BREA (Berkeley Research, Evaluation, and Assessment) Coordinator, 3 months time with the District, previously in Oakland.

Bajé Thiara introduced herself as the District’s Associate Superintendent, with 22 years of experience in education, and most recently in San Francisco.

Gloria Muñoz, as the District English Language Development (ELD) Teacher on Special Assignment, appreciated DELAC in convening and generating a letter to the Board. She appreciated Reneé Salinas for taking on the responsibility a second time, to read the letter on 1/15/2020 to the Board.

Gloria shared that there has been ongoing work on building towards a new EL Master Plan. Bajé and Gloria have been meeting regularly to re-evaluate current practices and how to better support and practices for students at all levels, such as Reclassification criteria, enrollment, and progress monitoring, to name a few.

In discussing and preparing for February’s DELAC meeting, it was proposed that the committee establish the following norms when engaging in our discussion to tonight and in the future:

Norms
<p><b>Put Relationships First</b> - Work to build community and trust with an awareness of power and dynamics.</p>
<p><b>Keep Focused on Our Common Goal</b> - We care deeply about our students, families, and staff - especially those who are directly impacted by racism.</p>
<p><b>Notice Power Dynamics in the Room</b> - Be aware of how you use your privilege; from taking up too much emotional and airtime space or disengaging.</p>
<p><b>Create Spaces for Multiple Truths and Norms</b> - Speak your truth, <u>and</u> seek understanding of truths that differ from yours, with an awareness of power dynamics.</p>
<p><b>Be Kind and Brave</b> - Remember relationships first, <u>and</u> work to be explicit with your language about race, class, gender, immigration, etc.</p>

## LCAP Overview

Bajé Thiara opened with a more detailed look at District timelines for drafting and engagement the following:

- LCAP -- a rewrite year, a plan that is ongoing for 3 years, requires engagement with multiple stakeholders, committees, and focus groups all across the District. Final draft due to Board of Education (BOE) and County Office of Education(BOE) in June 2020.
- Ongoing discussions for District Budget, Math Task Force, and Middle School Assignment committee engagement is also taking place throughout the year
- September 2020: expected timeline for a new EL Master Plan to begin. Will require a set group to provide input, feedback, and expertise with multiple lenses.

Bajé added that it was intentional to create a separate and intentional engagement session with DELAC, rather than fold the working committees together. Bajé stated that the District wanted to make sure that we could focus on the specific needs and input from DELAC.

Bajé stated the current work being done regarding the EL Master Plan is foundational work that will inform this plan. Based on findings from the Federal Progress Monitoring (FPM) audit and prior findings, the following areas were highlighted as area of need for the District:

- Intake --enrollment when students enter the District
- Identification -- establishing eligibility for ELD services or not
- Programming -- instructional programs provided
- Curriculum -- instructional programs used within the District
- Instruction -- how and by whom instruction is delivered
- Monitoring & Evaluation -- how students' progress is measured and communicated to students, staff, and families/caregivers

DELAC members were able to discuss and share out observations in small groups.

## Data Dive

DELAC was presented with several slides that focused on students in the District, academic achievement, and languages spoken throughout the District. DELAC members remained in small groups and provided input on

what is working, what isn't, and next topics to discuss for future meeting. This process was part of the District Needs Assessment, and well as engagement for LCAP.

The following themes were identified followed by comments/questions:

data	language/term use
<ul style="list-style-type: none"> <li>--report longitudinal data→ TWI students TK-12</li> <li>--present to families what's working and celebrate success; give us hope</li> <li>--not just what we "at risk" for, but what is the action plan?</li> <li>--show progress indicators</li> <li>--add Foster Youth category &amp; data</li> <li>--disaggregated TWI data</li> <li>--where is the overlap for EL and Learning Differences (IEP or 504)</li> <li>--more disaggregated data on RFEP</li> <li>--present data that gives us hope, too</li> <li>--How much are numbers of LTELs influenced by IEPs→ LTEL/IEP data dive</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>--ELs; don't use this</li> <li>--students who meet income or categorical eligibility req. for free/reduced lunch under National Lunch Program</li> <li>--Foster Youth</li> <li>--people first language; Neurodiverse vs learning disability</li> <li>--recognize how diverse "EL profiles" are in lived experience</li> <li>--socio-economically disadvantaged is NOT strength based and a large umbrella, full of many levels of shame</li> <li>--consider allophone instead of English Learner</li> <li>--consider Multi Language Learner instead of ELL</li> </ul>
Communication	enrollment
<ul style="list-style-type: none"> <li>--lift us up with hope</li> <li>--stronger communication with families &amp; caregivers → once EL, what is the plan? How do we know? How do we measure?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>--interdistrict permit lose school priority for new enrolling student; critical issue for Spanish speaking families</li> </ul>
Audit/Fed. Progress Monitoring	Funding
<ul style="list-style-type: none"> <li>--we are out of compliance...how?</li> <li>--how are we providing Designated ELD with part-time ELD teachers?</li> <li>--Is there funding provided to correct the findings?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>--more staffing for both ELD, Designated and Integrated</li> <li>--more resources/staffing for RFEP/IFEP monitoring</li> <li>--Is there funding provided to correct the findings?</li> <li>--are schools incentivized to reclassify if schools lose money?</li> <li>--LTELs at BHS→ students struggling with reading, where is the funding and staffing to support ?</li> </ul>

Instructional Time vs Assessment	Timeline
<p>--loss of ELD time due to teacher conducting testing→ rethink assessment  How are assessments done? Used?  Where is the time to take them?  --Need better methods to monitor &amp; assess students in ELD  --ELPAC is once a year and not enough  --ELPAC testing can take 5 weeks! That is too much time away from Designated ELD</p>	<p>--LCAP comes first, but informs EL Master Plan...how does that work?  --timeline for budgeting is off</p>

Next meeting is March 10th, 6:00-7:30pm at 2020 Bonar, Room 125.

Actas de DELAC, 11 de febrero de 2020

Miembros presentes:

Huma Muhaddisoglu, Denise Dafflon, Patricia Rodriguez, Louie Chaivisut, Ilinisa Hendrickson, Shannon Erby, Daniella Maaze Meschdorf, Michelle Gerster, Kathleen Marte, Melissa Corrigan, Palak Shah, Perry Chen, Thom Reinhardt, Bajé Thiara, Gloria Muñoz

Denise se movió para aprobar la agenda. Daniella lo secundó. Agenda aprobada.

Daniella se movió para aprobar el 14 de enero. No pudimos secundarlas debido a falta de asistentes anteriores. Además, las actas necesitan las siguientes correcciones en el resumen de BHS. Las minutas deben ser modificadas con lo siguiente:

*0.6 FTE está dedicado al Coordinador del Programa Multilingüe de BHS Este FTE no tiene en cuenta las responsabilidades adicionales que incluyen:*

*evaluar a los estudiantes para ELPAC, STAR, SBA, CAST, **para TODOS los EL -***

*apoyar y monitorear LTEL Y estudiantes de RFEP*

*--organizando / coordinando / facilitando ELAC -*

*apoyando la asistencia de BHS para el DELAC*

(Noten: Este pasaje corregido ha sido añadido a las actas de enero 14 y serán presentadas para aprobación el 10 de marzo).

### [Minutos del 14 de enero](#)

#### Bienvenida y Presentaciones

Cada asistente se presentó y su dio un informe de su sitio.

Palak y Perry se presentaron. Ellos ayudarán al distrito a entender el punto de vista de múltiples grupos de interés, tales como el DELAC, como una parte del proceso crítico en la construcción de un Plan LCAP nuevo y

significativo. Compartieron que ambos están entusiasmados de interactuar con las familias y las comunidades en Berkeley.

Thom Reinhardt se presentó como el Coordinador BREA (Berkeley Research, Evaluation, and Assessment) del Distrito. Tiene tres meses con el Distrito, anteriormente en Oakland.

Bajé Thiara se presentó como Superintendente Asociada del Distrito, con 22 años de experiencia en educación, y más recientemente en San Francisco.

Gloria Muñoz, como Maestra de Desarrollo del Idioma Inglés del Distrito (ELD) en Asignación Especial, agradeció a DELAC por convocar y generar una carta a la mesa directiva el 22 de enero. Agradeció a Reneé Salinas por asumir la responsabilidad por segunda vez, para leer la carta del 22/1/2020 a la Junta.

Gloria compartió que ha habido un trabajo continuo en la construcción hacia un nuevo Plan Maestro de EL. Bajé y Gloria se han reunido regularmente para reevaluar las prácticas actuales y cómo mejorar el apoyo y las prácticas para los estudiantes en todos los niveles, como los criterios de reclasificación, inscripción y monitoreo del progreso, por nombrar algunos.

Al debatir y prepararse para la reunión DELAC de febrero, se propuso que el comité estableciera las siguientes normas cuando participe en nuestra discusión de esta noche y en el futuro: Las

normas
<b>Ponga primero las relaciones</b> : Trabaje para construir una comunidad y confíe en una conciencia de poder y dinámica.
<b>Manténgase enfocado en nuestro objetivo común</b> : Nos preocupamos profundamente por nuestros estudiantes, familias y personal, especialmente aquellos que se ven directamente afectados por el racismo.
<b>Observe las dinámicas de poder en la sala</b> : Tenga en cuenta cómo usa su privilegio; de ocupar demasiado espacio emocional y de tiempo aire o desconectarse.

**Cree espacios para múltiples verdades y normas** : Diga su verdad y busque la comprensión de verdades que difieran de las suyas, con una conciencia de la dinámica del poder.

**Sea amable y valiente** : Recuerde primero las relaciones y trabaje para ser explícito con su idioma sobre raza, clase, género, inmigración, etc.

### Descripción general de LCAP

Bajé Thiara abrió con una mirada más detallada a los plazos del Distrito para redactar y comprometer lo siguiente:

- LCAP - - un año de reescritura, un plan que está en curso durante tres años, requiere la participación de múltiples partes interesadas, comités y grupos focales en todo el Distrito. El borrador final se le entregará a la Mesa Directiva Escolar (Board Of Education) y la Oficina de Educación del Condado (County Board of Education) en junio de 2020.
- Las discusiones en curso para el presupuesto del Distrito, El Comité del estudio de las matemáticas y la participación del comité de asignación de escuelas intermedias también se llevará a cabo durante todo el año.
- Septiembre de 2020: cronograma esperado para que comience un nuevo plan maestro de EL. Se requerirá un grupo establecido para proporcionar aportes, comentarios y experiencia con múltiples lentes.

Bajé agregó que fue intencional crear una sesión de compromiso separada e intencional con DELAC, en lugar de unir los comités de trabajo. Bajé declaró que el Distrito quería asegurarse de que nos enfocamos en las necesidades específicas y los aportes de DELAC.

Bajé dijo que el trabajo actual que se está haciendo con respecto al Plan Maestro de EL es un trabajo fundamental que informará este plan. Con base en los hallazgos de la auditoría de Monitoreo del Progreso Federal (FPM) y los hallazgos anteriores, las siguientes áreas se destacaron como área de necesidad para el Distrito:

- Ingreso - inscripción cuando los estudiantes ingresan en el Distrito
- Identificación- estableciendo la elegibilidad para servicios ELD o no
- Programación - - programas de instrucción proporcionados
- Currículum - programas de instrucción utilizados dentro del distrito
- Instrucción- cómo y por quién se entrega la instrucción
- Monitoreo y evaluación - cómo se mide y comunica el progreso de los estudiantes a los estudiantes, el personal y las familias / cuidadores que los



Los miembros de DELAC conversaron en grupos pequeños y compartieron sus observaciones.

### Data Dive

DELAC se presentó con varias diapositivas que se centraron en los estudiantes del Distrito, el rendimiento académico y los idiomas que se hablan en todo el Distrito. Los miembros de DELAC permanecieron en pequeños grupos y brindaron su opinión sobre lo que funciona, lo que no funciona y los próximos temas para discutir en una reunión futura. Este proceso fue parte de la Evaluación de Necesidades del Distrito, y también fue una parte del proceso de obtener información para LCAP.

Se identificaron los siguientes temas seguidos de comentarios / preguntas:

datos	lenguaje de/ uso del término -
<ul style="list-style-type: none"> <li>-reportar datos longitudinales → TWI estudiantes TK-12 -</li> <li>-presentar a las familias lo que funciona y no</li> <li>-celebrar el éxito; darnos esperanza, no sólo para los que estamos "en riesgo", sino lo que es el plan de acción.</li> <li>-mostrar indicaciones de progreso</li> <li>-mostrar datos de Foster Youth -</li> <li>-mostrar datos desagregados de TWI</li> <li>- dónde está la superposición de EL y las diferencias de aprendizaje (IEP o 504)</li> <li>- más datos desagregados sobre RFEP</li> <li>- datos actuales que nos dan esperanza, también</li> <li>- ¿Cuánto son los números de LTEL influenciados por IEP? → Hacer estudio profundo de datos LTEL / IEP</li> </ul>	<p><b>--EL; no use este nombre</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- los estudiantes que cumplen con los requisitos de ingreso o elegibilidad categórica para almuerzo gratis / reducido bajo el Programa Nacional de Almuerzo</li> <li>- Jóvenes de crianza - primer idioma de las personas; Neurodiverso vs discapacidad de aprendizaje - reconozca cuán diversos son los "perfiles EL" en la experiencia vivida</li> <li>- El término "desventaja socioeconómica" NO se basa en la fuerza y les hace sentir lleno de muchos niveles de vergüenza - considere alófono en lugar de aprendiz de inglés - considere Multi Aprendizaje de idiomas en lugar de ELL</li> </ul>
Comunicación:	Inscripción
<p>elevarnos con esperanza : una comunicación más fuerte con las familias y los cuidadores → una vez EL, ¿Cuál es el plan? ¿Cómo sabemos? ¿Cómo medimos?</p>	<p>- el permiso entre distritos pierde la prioridad de la escuela para el nuevo estudiante inscrito; asunto crítico para familias de habla hispana</p>

Auditoría / Fed.seguimiento del progreso	Financiación
<p>estamos fuera de cumplimiento ...  ¿Cómo?  --¿Cómo proporcionamos ELD designado con maestros de ELD a tiempo parcial?  --¿Hay fondos provistos para corregir los hallazgos?</p>	<p>--más personal para ELD, designado e integrado  --más recursos / personal para el monitoreo de RFEP / IFEP -  ¿Se proporcionan fondos para corregir los hallazgos?  ¿Se incentiva a las escuelas a reclasificar si las escuelas pierden dinero?  --LTELs en BHS → estudiantes que luchan con la lectura, ¿dónde están los fondos y el personal para apoyar?</p>
<p>Tiempo de instrucción versus evaluación:</p>	<p>cronograma de</p>
<p>-pérdida de tiempo de ELD debido a que el maestro realiza pruebas → repensar la evaluación  ¿Cómo se realizan las evaluaciones?  ¿Usado? ¿Dónde es el momento de llevarlos?  --Necesita mejores métodos para monitorear y evaluar a los estudiantes en ELD  --ELPAC es una vez al año y no es suficiente -  Las pruebas ELPAC pueden tomar 5 semanas! Eso es demasiado tiempo lejos de ELD designado</p>	<p>--LCAP es lo primero, pero informa el plan maestro de EL ... ¿cómo funciona?  - la fecha límite para la elaboración del presupuesto está cerrada</p>

La próxima reunión es el 10 de marzo, 6:00-7: 30pm en 2020 Bonar, Salón 125.